Porównanie tłumaczeń Habakuka 3:5

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Przed Nim pójdzie zaraza,\* \*\* pomór\*\*\* wyruszy Jego śladami.[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |

1. 1) zaraza : słowo G. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>20 9:3</x>; <x>100 24:15</x> [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) pomór, רֶׁשֶף (reszef), także: (1) płomień; (2) imię własne Raszap; postać o tym imieniu była identyfikowana z bab. bóstwem Nergalem (<x>420 3:5</x>L.); w G nie zostało przetłumaczone. [↑](#footnote-ref-4)